



*Homologado em 11/6/2002, publicado no DODF de 13/6/2002, p. 23.
Portaria nº 289, de 8/7/2002, publicada no DODF de 10/7/2002, p.10.*

Parecer n.º 102/2002-CEDF

Processo n.º 030.001190/2001

Interessado: **Escola Americana de Brasília**

- Aprova as matrizes curriculares para o Ensino Fundamental, Ensino Médio e para as habilitações de Auxiliar e Técnico em Tradutor e Intérprete da Escola Americana de Brasília, localizada no SGAS Quadra 605, Bloco "E", Lotes 34/37, Brasília-DF.
- Dá outra providência.

I – HISTÓRICO – A Escola Americana de Brasília, localizada no SGAS Quadra 605, Bloco E, Lotes 34/37, Brasília-DF, reconhecida e credenciada respectivamente nos termos da Portaria nº 2/70-SEC e da Res. 2/98-CEDF, solicita a aprovação das matrizes curriculares do Ensino Fundamental, Ensino Médio e dos cursos profissionalizantes de Auxiliar e Técnico em Tradutor e Intérprete, adotadas a partir de 1999.

II – ANÁLISE – A Escola Americana de Brasília teve suas matrizes curriculares aprovadas pelos pareceres CEDF n.ºs 115/93 e 352/96. Em 1999, a escola adotou novas matrizes em acordo com a legislação atual, incluídas no Processo nº 030.004769/99, no qual era solicitada a aprovação da Proposta Pedagógica e do Regimento Escolar. No entanto, no aguardo da definição do CNE a respeito da competência do CEDF para pronunciar-se relativamente às escolas bilíngües, tal processo teve sua tramitação suspensa. Em 2001, considerando a necessidade de ter suas matrizes aprovadas, a escola formalizou o presente processo.

A escola funciona das 8h às 15h, com 20 minutos reservados ao intervalo e 1 hora para o almoço, com calendário de 200 dias letivos. Nos Ensinos Fundamental e Médio o módulo-aula é de 45 minutos, a carga semanal de 30h e a anual de 900 módulos-aula. As horas excedentes são utilizadas para o desenvolvimento de atividades musicais e esportivas, biblioteca e laboratório de informática. As matrizes curriculares dos Ensinos Fundamental e Médio, na fase de instrução do processo, sofreram alterações por orientação da SUBIP. As matrizes apresentadas (em anexo) estão estruturadas segundo o que dispõem as normas pertinentes.

Quanto às matrizes curriculares para a Educação Profissional – Auxiliar e Técnico em Tradutor e Intérprete (em anexo) estão sendo apresentadas com o fim exclusivo de assegurar a regularidade da vida escolar dos alunos, uma vez que a escola continuou oferecendo essas habilitações profissionais. A SUBIP, em sua análise, evidencia que essas matrizes estão de acordo com as normas próprias para a educação profissional em vigor no período de transição entre a legislação anterior e a atual.



GDF

SE

CONSELHO DE EDUCAÇÃO DO DISTRITO FEDERAL

2

III – CONCLUSÃO –Em face do exposto, o parecer é por:

- a) Aprovar as matrizes curriculares para o Ensino Fundamental e o Ensino Médio (anexos I e II deste parecer) da Escola Americana de Brasília, localizada no SGAS Quadra 605, Bloco “E”, Lotes 34/37, Brasília-DF, mantida pela Associação Escola Americana de Brasília.
- b) Aprovar as matrizes curriculares das habilitações de Auxiliar e Técnico em Tradutor e Intérprete (anexos III e IV deste parecer), exclusivamente para regularização da vida escolar dos alunos matriculados nos anos de 1999 a 2002.
- c) Validar os atos escolares praticados a partir de 1999, ano de implantação das matrizes curriculares ora aprovadas.

Sala “Helena Reis”, Brasília 4 de junho de 2002

GENUÍNO BORDIGNON
Relator

Aprovado na CEB
e em Plenário
em 4.6.2002

CLÉLIA DE FREITAS CAPANEMA
Vice-Presidente no exercício da Presidência do
Conselho de Educação do Distrito Federal



GDF **SE**
CONSELHO DE EDUCAÇÃO DO DISTRITO FEDERAL

3

Anexo I do Parecer nº 102/2002-CEDF

MATRIZ CURRICULAR

| Estabelecimento de Ensino: ESCOLA AMERICANA DE BRASÍLIA | | | | | | | | | |
|---|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Curso: Ensino Fundamental | | | | | | | | | |
| Turno: Diurno | | | | | | | | | |
| Módulo Anual: 40 semanas – 200 dias letivos | | | | | | | | | |
| PARTES DO CURRÍCULO | COMPONENTES CURRICULARES | SÉRIES | | | | | | | |
| | | 1 ^a | 2 ^a | 3 ^a | 4 ^a | 5 ^a | 6 ^a | 7 ^a | 8 ^a |
| BASE NACIONAL COMUM | Língua Portuguesa | X | X | X | X | X | X | X | X |
| | Educação Artística | X | X | X | X | X | X | X | X |
| | Educação Física | X | X | X | X | X | X | X | X |
| | Matemática | X | X | X | X | X | X | X | X |
| | Ciências | X | X | X | X | X | X | X | X |
| | História/Geografia | X | X | X | X | - | - | - | - |
| | História | - | - | - | - | X | X | X | X |
| Geografia | - | - | - | - | X | X | X | X | |
| PARTES DIVERSIFICADA | Língua Estrangeira (Inglês) | X | X | X | X | X | X | X | X |
| TOTAL SEMANAL DE MÓDULOS/AULA | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| TOTAL ANUAL DE HORAS POR SÉRIE | | 900 | 900 | 900 | 900 | 900 | 900 | 900 | 900 |
| OBSERVAÇÕES: | | | | | | | | | |
| <ol style="list-style-type: none">1. A duração do módulo/aula é de 45 minutos.2. O tempo reservado ao recreio é de 20 minutos e ao almoço é de 60 minutos, excluídos da carga horária semanal.3. O horário de funcionamento da Escola é de 8h às 15h.4. A preparação para o trabalho e os temas transversais (educação ambiental, educação para o trânsito, educação sexual, cidadania e ética) são desenvolvidos de forma interdisciplinar com as áreas do conhecimento/disciplinas.5. A Escola oferece Informática em laboratório próprio, como recurso de ensino desenvolvido de forma interdisciplinar, abrangendo os diversos componentes curriculares.6. Além da carga horária estabelecida, o estabelecimento oferece atividades complementares extra-curriculares, como: biblioteca, atividades musicais e esportivas. | | | | | | | | | |



Anexo II do Parecer nº 102/2002-CEDF

MATRIZ CURRICULAR

| Estabelecimento de Ensino: ESCOLA AMERICANA DE BRASÍLIA | | | | | |
|---|---|--------------------------|-----------------------------|----------------|----------------|
| Curso: Ensino Médio | | | | | |
| Regime: Anual seriado | | | | | |
| Módulo Anual: 40 semanas – 200 dias letivos | | | | | |
| Duração total: 2.700 horas | | | | | |
| Turno: Diurno | | | | | |
| PARTES DO CURRÍCULO | ÁREAS DO CONHECIMENTO | COMPONENTES CURRICULARES | SÉRIES | | |
| | | | 1 ^a | 2 ^a | 3 ^a |
| BASE NACIONAL COMUM | Linguagens, Códigos e suas Tecnologias | Língua Portuguesa | x | x | x |
| | | Educação Artística | x | x | x |
| | | Educação Física | x | x | x |
| | Ciências da Natureza, Matemática e suas Tecnologias | Matemática | x | x | x |
| | | Química | x | x | - |
| | | Física | - | x | x |
| | | Biologia | - | x | x |
| | Ciências Humanas e suas Tecnologias | História | x | - | x |
| | | Geografia | - | x | - |
| | PARTE DIVERSIFICADA | | Língua Estrangeira - Inglês | x | x |
| TOTAL SEMANAL DE MÓDULOS/AULA | | | 30 | 30 | 30 |
| TOTAL ANUAL DE HORAS POR SÉRIE | | | 900 | 900 | 900 |
| OBSERVAÇÕES: | | | | | |
| <ol style="list-style-type: none">1. O tempo reservado ao intervalo é de 20 minutos e ao almoço é de 1 hora, excluídos da carga horária semanal.2. A duração do módulo/aula é de 45 minutos.3. O horário de funcionamento na escola é de 8h às 15h.4. Os conhecimentos de Sociologia e Filosofia, necessários ao exercício da cidadania, são oferecidos permeados nos conteúdos dos componentes curriculares da Base Nacional Comum.5. Na parte diversificada será oferecida a disciplina Língua Estrangeira Moderna-Inglês, de caráter obrigatório, e em caráter optativo os componentes curriculares Espanhol, Informática, Drama, Música, Jornalismo, Fotografia e Psicologia.6. O componente curricular Educação Artística é oferecido nas três séries do Ensino Médio, sendo que o aluno pode optar por cursá-lo em apenas uma destas séries.7. Os componentes curriculares Física, Química e Biologia são oferecidos em duas séries, sendo que o aluno pode optar por cursá-los em apenas uma das séries.8. A preparação para o trabalho e os temas transversais (educação ambiental, educação sexual, cidadania e ética) são desenvolvidos de forma interdisciplinar com as áreas do conhecimento/disciplinas.9. O aluno deverá cursar todos os componentes curriculares legalmente obrigatórios, bem como integralizar a carga horária prevista nesta matriz, mediante o cumprimento de disciplinas oferecidos em caráter optativo pela Escola. | | | | | |



Anexo III do Parecer nº 102/2002-CEDF

MATRIZ CURRICULAR

| Estabelecimento de Ensino: ESCOLA AMERICANA DE BRASÍLIA | | | | |
|--|--|------------|------------|------------|
| Curso: Auxiliar de Tradutor e Intérprete | | | | |
| Turno: Diurno | | | | |
| Regime: Semestral | | | | |
| Módulo: 20 semanas | | | | |
| Duração total: 540 horas | | | | |
| PARTES DO CURRÍCULO | COMPONENTES CURRICULARES | PERÍODO | | |
| | | 1º | 2º | 3º |
| MÍNIMOS PROFISSIONALIZANTES | ESTRUTURA DA LÍNGUA PORTUGUESA: | | | |
| | SISTEMA FONÉTICO | X | - | X |
| | LINGÜÍSTICA | - | X | - |
| | LITERATURA | - | - | X |
| | MORFOLOGIA, SINTAXE E ESTILÍSTICA | X | - | X |
| | ESTRUTURA DA LÍNGUA INGLESA: | | | |
| | SISTEMA FONÉTICO E LINGÜÍSTICO | X | X | - |
| | MORFOLOGIA, SINTAXE E ESTILÍSTICA | - | X | X |
| | LITERATURA | - | - | X |
| | INGLÊS | X | X | X |
| TOTAL DE MÓDULOS POR SEMESTRE | | 160 | 160 | 400 |
| TOTAL DE HORAS POR SEMESTRE | | 120 | 120 | 300 |
| OBSERVAÇÕES: | | | | |
| 1. O curso destina-se aos alunos da Escola Americana de Brasília, matriculados no Ensino Médio nos anos letivos 1999/2000 e 2000/2001. | | | | |
| 2. A duração do módulo/aula é de 45 minutos. | | | | |
| 3. Os componentes curriculares poderão ser desenvolvidos em bloco ou em caráter intensivo. | | | | |



Anexo IV do Parecer nº 102/2002-CEDF

MATRIZ CURRICULAR

| Estabelecimento de Ensino: ESCOLA AMERICANA DE BRASÍLIA | | | | | |
|--|--|------------|------------|------------|------------|
| Curso: Técnico em Tradutor e Intérprete | | | | | |
| Turno: Diurno | | | | | |
| Regime: Semestral | | | | | |
| Módulo: 20 semanas | | | | | |
| Duração total: 900 horas | | | | | |
| PARTES DO CURRÍCULO | COMPONENTES CURRICULARES | PERÍODO | | | |
| | | 1º | 2º | 3º | 4º |
| MÍNIMOS PROFISSIONALIZANTES | ESTRUTURA DA LÍNGUA PORTUGUESA: | | | | |
| | SISTEMA FONÉTICO | X | - | X | X |
| | LINGÜÍSTICA | - | X | - | X |
| | LITERATURA | - | - | X | X |
| | MORFOLOGIA, SINTAXE E ESTILÍSTICA | X | - | X | X |
| | ESTRUTURA DA LÍNGUA INGLESA: | | | | |
| | SISTEMA FONÉTICO E LINGÜÍSTICO | X | X | - | - |
| | MORFOLOGIA, SINTAXE E ESTILÍSTICA | - | X | X | - |
| | LITERATURA | - | - | X | X |
| | INGLÊS | X | X | X | X |
| | TOTAL DE MÓDULOS POR SEMESTRE | | 200 | 200 | 400 |
| TOTAL DE HORAS POR SEMESTRE | | 150 | 150 | 300 | 300 |
| OBSERVAÇÕES: | | | | | |
| 1- O curso destina-se aos alunos da Escola Americana de Brasília, matriculados no Ensino Médio nos anos letivos 1999/2000 e 2000/2001. | | | | | |
| 2- A duração do módulo/aula é de 45 minutos. | | | | | |
| 3- Os componentes curriculares poderão ser desenvolvidos em bloco ou em caráter intensivo. | | | | | |